

Ideologies and Literature is published three times a year under auspices of the Institute for the Study of Ideologies and Literature, a nonprofit organization incorporated in the state of Minnesota and devoted to the promotion of socio-historical approaches to Hispanic and Luso-Brazilian literatures.

EDITORIAL BOARD

Hernán Vidal
Ronald W. Sousa
Antonio Ramos-Gascón
Anthony N. Zahareas
Russel G. Hamilton
Arturo Madrid

Editorial Secretary
Patricia Berg

Editorial Coordinator
Diego Muñoz-Campos

Ideologies and Literature welcomes articles written in English, Spanish, Portuguese and, in some cases, French. Manuscripts submitted for the *Essays* section can be either of a theoretical or an applied nature, concerning problems and issues arising from a socio-historical study of Hispanic and Luso-Brazilian literatures and should normally not exceed 50 pages. Material for *Clues and Sources*, not to exceed 20 pages, should offer new perspectives on already established critical issues. *Review Articles* should address themselves to the discussion of problematic issues within the objectives of the journal, as suggested by the book or ensemble of books under review, and should not exceed 20 pages. Manuscripts for the *Theory* section should not exceed 30 pages. Manuscripts submitted should adhere in format to the second edition of the *MLA Style Sheet*. Authors of unsolicited articles must include a self-addressed, stamped envelopé. Opinions expressed by contributors to *Ideologies and Literature* are their own, and do not necessarily represent the views of the Board of Directors, the Advisory Board of the Institute for the Study of Ideologies and Literature, or those of the Editorial Board of the journal. Third class postage paid at Minneapolis, Minnesota.

Editorial and Business Address
Patricia Burg, Executive Secretary
Institute for the Study of Ideologies and Literature
34 Folwell Street S. E.
University of Minnesota
Minneapolis, Minnesota 55455

Copyright © 1983, Institute for the Study of Ideologies and Literature
ISSN:

Ideologies and Literature

Subscription Rates:

USA:
Student: \$9.00 per year
Library/Institutional: \$15.00 per year
Regular: \$12.00 per year
Patron: \$25.00 per year (Patron's name and address will be published in the Patron's list)
Price per issue: \$3.00

I&L

Number 17

September-October 1983

Volume IV *Second Cycle*

Institute for the Study of Ideologies and Literature
Minneapolis
1983

Con este número *Ideologies and Literature* inicia su nuevo formato. Con él esperamos incluir una mayor cantidad de material. Esta es parte de medidas tomadas para reorganizar nuestras operaciones en relación a cambios internos y profesionales. De aquí en adelante la revista tendrá una aparición regular tres veces por año.

Patrons:

Inman Fox
Knox College

Claudia Schaefer
Paul Rodríguez-Hernández
Rochester, New York

James Parr
Univ. of Southern California

Elías Rivers
SUNY, Stony Brook

Héctor E. Torres-Ayala
Smith College

Paul C. Smith
Univ. of California, Los Angeles

Eduardo Forastieri
University of Puerto Rico

E. Bradford Burns
Univ. of California, Los Angeles

CONTENTS

ESSAYS

- Lizandro Chávez Alfaro: "Identidad y Resistencia del 'Criollo' en Nicaragua" 1
- Thomas E. Lewis: "Contradictory Explanatory Systems in Espronceda's Poetry: The Social Genesis and Structure of *El Diablo Mundo*" 11
- Constance A. Sullivan: "*Macho* and *Machismo* as Loan Words to American English" 46
- Hazel Gold: "'Ni soltera, ni viuda, ni casada': Negación y Exclusión en las Novelas Femeninas de Jacinto Octavio Picón" 63
- Julio Durán-Cerda: "Luco Cruchaga, Iniciador del Realismo Crítico en el Teatro Chileno" 78
- Neil Larsen and Ronald W. Sousa: "From Whitman (to Marinetti) to Álvaro de Campos: A Case Study in Materialist Approaches to Literary Influence" 94
- José B. Monleón: "Las *Coplas* de Manrique, un Discurso Político" 116
- José Arrom: "Gonzalo Fernández de Oviedo, Relator de Episodios y Narrador de Naufragios" 133
- Susan Willis: "Nobody's Mulata" 146
- Kathleen N. March and Luis Martul Tobío: "Las Sorpresas del Virtuoso Compromiso: El Indigenismo de Jorge Icaza" 163

THEORY

- Héctor Mario Cavallari: "Semiótica del Confinamiento: En Torno a una Epistemología de la *Locura/Cordura*" 181
- Desiderio Navarro: "Semiótica y Marxismo en la Ciencia Literaria" 206
- Onésimo T. Almeida: "Mannheim's Dual Conception of Ideology: A Critical Look" 220

Volume IV
Second Cycle

DEBATE

- Paul Ilie: "Dictatorship and Literature: The Model of Francoist Spain" 238

CLUES AND SOURCES

- Grínor Rojo: "Poesía Chilena del Exilio: A Propósito de *La Ciudad de Gonzalo Millán*" 256
- Ronald H. Chilcote: "Politics and Ideology in the Popular Poetry of Brazil" 279
- Juan A. Epple: "La Narrativa Chilena: Historia y Reformulación Estética" 294
- Juan Villegas: "Teatro Chileno y Afianzamiento de los Sectores Medios" 306
- Sara Castro-Klarén: "Traducciones, Tirajes, Ventas y Estrellas: El 'Boom'" 319
- Naomi Lindstrom: "Women's Discourse Difficulties in a Novel by Marta Lynch" 339
- Iris M. Zavala: "Astrology and Utopia: The Case of Diego de Torres Villarroel" 349
- Nancy Vogeley: "Mexican Newspaper Culture on the Eve of Mexican Independence" 358

REVIEW

- Elías L. Rivers: "*Historia Social de la Literatura Española (en lengua castellana)*" Carlos Blanco Aguinaga, Julio Rodríguez Puértolas and Iris M. Zavala 378